Psa

Chapter 76

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1
לַמְנַצֵּחַ -သို့-သီချင်းအုပ်ချုပ်သူ H5329
בִּנְגִינֹת -၌-ကြိုးတြာတ်ဖြင့် H5058
מִזְמוֹר ဆာလံသီချင်း H4210
לְאָסָף -အာသပ်-၏ H0623
שִׁיר׃ သီချင်း
נוֹדָע လူသိ H3045
בִּיהוּדָה -၌-ယုဒ-၌ H3063
אֱלֹהִים ဘုရားသခင် H0430
בְּיִשְׂרָאֵל -၌-ဣသရလေ-၌ H3478
גָּדוֹל ကြီးမြတ်
שְׁמוֹ׃ သူ-၏-နာမတော် H8034

> ယုဒပြည်မှာ ဘုရားသခင်ကို သိကြ၏။ ဣသရလေ တိုင်းမှာ နာမတော်သည် ကြီးမြတ်လေ၏။

2
וַיְהִי -နှင့်-ဖြစ်၏ H1961
בְשָׁלֵם -၌-ရှာလင် H8004
סֻכּוֹ သူ-၏-တဲတော် H5520
וּמְעוֹנָתוֹ -နှင့်-သူ-၏-ကျိန်းရာ H4585
בְצִיּוֹן׃ -၌-ဇိအုန် H6726

> ယရှေရှလင်မြို့မြှာ တဲတော်ရှိ၏။ ဇိအုန်တောင် မှာ ကျိန်းဝပ်လျက် နေတော်မူ၏။

3
שָׁמָּה -ထို-နေရာ H8033
שִׁבַּר ချိုးဖဲ့တော်မူ H7665
רִשְׁפֵי- လေးရှန်- H7565
קָשֶׁת လေး H7198
מָגֵן ဒိုင်း H4043
וְחֶרֶב -နှင့်-ထား H2719
וּמִלְחָמָה -နှင့်-စစ်ပွဲ H4421
סֶלָה׃ ဆဲလာ H5542

> ထိုအရပ်၌ လေးမြှား၊ ဒိုင်းလွှား၊ ထားလက်နက်၊ စစ်အင်္ဂါတို့ကို ချိုးဖျက်တော်မူပြီ။

4
נָאוֹר တောက်သော H0215
אַתָּה သင်
אַדִּיר ကြီးကြျယ်သော H0117
מֵהַרְרֵי- -မှ-ကျက်စားရာ-တောင်- H2042
טָרֶף׃ အမဲလာ H2964

> သင်သည် သားရဲနေသော တောင်တို့ထက်ဘုန်းသာ၍ ကြီးမြတ်ပေ၏။

5
אֶשְׁתּוֹלְלוּ ရှိသိတ်ယစ်ကြ၏
אַבִּירֵי- ရဲရင့်သော- H0047
לֵב နှလုံးသား
נָמוּ အိပ်ကြ၏ H5123
שְׁנָתָם သူတို့-၏-အိပ်ရေ H8142
וְלֹא- -နှင့်-မ- H3808
מָצְאוּ တွေ့ H4672
כָל- ခပ်သိမ်းသော- H3605
אַנְשֵׁי- အားကြီးသော- H0376
חַיִל သီရေး H2428
יְדֵיהֶם׃ သူတို့-၏-လကဿ H3027

> ရဲရင့်သော သူတို့သည် လုယူခြင်း ကို ခံရ၍ အိပ်ပျော်ကြပြီ။ အားကြီးသော သူတစုံ တယောက်မျှ မိမိလက်ကို မတွေ့ရ။

6
מִגַּעֲרָתְךָ -မှ-သင်-၏-ဆုံးမတ်ခြင်း H1606
אֱלֹהֵי ယာကုပ်-၏-ဘုရားသခင် H0430
יַעֲקֹב ယာကုပ် H3290
נִרְדָּם အိပ်မကသ၏ H7290
וְרֶכֶב -နှင့်-ရထား H7393
וָסוּס׃ -နှင့်-မြင်း

> ယာကုပ်အမျိုး၏ ဘုရားခင်၊ ကိုယ်တော်ဆုံးမ တော်မူသောအားဖြင့်၊ ရထားစီးသောသူနှင့် မြင်းစီးသော သူတို့သည် ကြီးစွာသော အိပ်ခြင်းဖြင့် အိပ်ပျော်ကပြါ၏။

7 אַתָּ֤ה׀ သင်
נֹורָ֥א ကြောက်စရာသော H3372
אַ֫תָּה သင်
וּמִֽי־ -နှင့်-မည်သည့်သူ H4310
יַעֲמֹ֥ד ရပ်တည်နိုင်မည် H5975
לְ֝פָנֶ֗יךָ သင်-၏-မျက်သနှာ-ရှေ့ H6440
מֵאָ֥ז -မှ--ထို-အချိန်က
אַפֶּֽךָ׃ သင်-၏-အမျက် H0639

ကိုယ်တော်တပါးတည်းသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ ဘွယ်ဖြစ်တော်မူ၏။ အမျက်ထွက်တော်မူသောအခါ၊ ရှေ့တော်၌ အဘယ်သူရပ်နေနိုင်ပါမည်နည်း။

8 מִ֭שָּׁמַיִם -မှ-ကောင်းကင် H8064
הִשְׁמַ֣עְתָּ သင်ကြား်စေတော်မူ H8085
דִּ֑ין တရားစီရင်ချက် H1779
אֶ֖רֶץ မြေကြီး H0776
יָרְאָ֣ה ကြောကသော၏ H3372
וְשָׁקָֽטָה׃ -နှင့်-နိုးနှိမ့်၏ H8252

ဘုရားသခင်သည် နှိမ့်ချလျက်ရှိသော မြေကြီးသား အပေါင်းတို့ကို ကယ်တင်၍၊

9 בְּקוּם־ -၌-ထခြင်း-
לַמִּשְׁפָּ֣ט -သို့-တရားစီရင်ချကသော H4941
אֱלֹהִ֑ים ဘုရားသခင် H0430
לְהֹושִׁ֖יעַ -သို့-ကယ်တင်ရန် H3467
כָּל־ ခပ်သိမ်းသော- H3605
עַנְוֵי־ နှိမ့်ချသူ- H6035
אֶ֣רֶץ မြေကြီး H0776
סֶֽלָה׃ ဆဲလာ H5542

တရားဆုံးဖြတ်ခြင်းငှါ ထတော်မူသောအခါ၊ တရားဆုံးဖြတ်သံကို ကောင်းကင်ထဲက လွှတ်တော်မူ သဖြင့်၊ မြေကြီးသည် ကြောက်၍ တိတ်ဆိတ်စွာနေပေ၏။

10 כִּֽי־ အကကြောင်းမူကား-
חֲמַ֣ת အမျက် H2534
אָדָ֣ם လူ-၏ H0120
תֹּודֶ֑ךָּ သင့်-ကို-ချီးမွမ်းမည်သော H3034
שְׁאֵרִ֖ית ကျန်ကြွင်း H7611
חֵמֹ֣ת အမျက် H2534
תַּחְגֹּֽר׃ သင်ပတသီးသိုမည်သော H2296

အကယ်စင်စစ်လူတို့၏ ဒေါသသည် ကိုယ်တော် ကို ချီးမွမ်းလိမ့်မည်။ ကြွင်းသောဒေါသကိုလည်း ခါးပန်း စည်းတော်မူမည်။

11 נִדְר֣וּ သစ္စာတတောင်းတော်မူပါ H5087
וְשַׁלְּמוּ֮ -နှင့်-ဆပ်တော်မူပါ
לַיהוָ֪ה -သို့-ယဟောဝါ H3068
אֱֽלֹהֵ֫יכֶ֥ם သင်တို့-၏-ဘုရားသခင် H0430
כָּל־ ခပ်သိမ်းသော- H3605
סְבִיבָ֑יו သူ-၏-ပတသောလည်သော H5439
יֹובִ֥ילוּ ယူဆောင်သောကမြည်သော H2986
שַׁ֝֗י လကသောဆောင်သော H7862
לַמֹּורָֽא׃ -သို့-ကြောက်သောရွံ့ဖွယ်စရာသူ

သစ္စာဂတိပြုကြလော့။ သင်တို့၏ဘုရားခင် ထာဝရဘုရားအား သစ္စာဝတ်ကိုလည်း ဖြေကြလော့။ ကိုယ်တော်၏ ပတ်လည်၌နေသော သူအပေါင်းတို့သည် ကြောက်ရွံ့ ရှိသဘွယ်သော ဘုရားထံတော်သို့ လက်ဆောင်ကို ဆောင်ခဲ့ကြစေ။

12 יִ֭בְצֹר သင်ချိုးဖွဲ့မည်သော H1219
ר֣וּחַ ဝိညာဏသော H7307
נְגִידִ֑ים အုပသောချုပသောသူတို့-၏ H5057
נֹ֝ורָ֗א ကြောက်သောရွံ့ဖွယ်စရာသော H3372
לְמַלְכֵי־ -သို့-မြေကြီး-၏-ဘုရင်တို့-သို့ H4428
אָֽרֶץ׃ မြေကြီး H0776

ထိုဘုရားသည် မင်းသားတို့၏ စိတ်ကို နှိမ့်ချ တော်မူ၏။ လောကီရှင်ဘုရင်တို့၌ ကြောက်ရွံ့ဘွယ် ဖြစ်တော်မူ၏။